



# COURS PI

☆ *L'école sur-mesure* ☆

de la Maternelle au Bac, Établissement d'enseignement  
privé à distance, déclaré auprès du Rectorat de Paris

## Classe de Troisième - Coursus annuel

### Grec ancien

v.5.1



- ✓ **Guide de méthodologie**  
pour appréhender notre pédagogie
- ✓ **Leçons détaillées**  
pour apprendre les notions en jeu
- ✓ **Exemples et illustrations**  
pour comprendre par soi-même
- ✓ **Prolongement numérique**  
pour être acteur et aller + loin
- ✓ **Exercices d'application**  
pour s'entraîner encore et encore
- ✓ **Corrigés des exercices**  
pour vérifier ses acquis

[www.cours-pi.com](http://www.cours-pi.com)

Paris & Montpellier





# GUIDE MÉTHODOLOGIQUE



## L'AUTEUR



### Yannick COGO

« Apprendre le français, la littérature et la philosophie doit contribuer à forger une indépendance pour la vie en société ». Enseignant en collège, lycée et en université, diplômé en Lettres Modernes et diplômé en Langue, Littérature et Civilisation : grec moderne, il transmet savoir et curiosité avec passion et cherche à faire saisir l'universalité du monde dans lequel nous vivons.

Passionné par l'écriture et les animaux, il est aussi un marathonien qui a saisi l'importance de la confiance en soi, et qui veille à la transmettre au travers de son approche humaniste.

## CONSEILS À L'ÉLÈVE

Vous disposez d'un support de Cours complet : **prenez le temps** de bien le lire, de le comprendre mais surtout de **l'assimiler**. Vous disposez pour cela d'exemples donnés dans le cours et d'exercices types corrigés. Vous pouvez rester un peu plus longtemps sur une unité mais travaillez régulièrement.

## LES DEVOIRS

Les devoirs constituent le moyen d'évaluer l'acquisition de **vos savoirs** (« Ai-je assimilé les notions correspondantes ? ») et de **vos savoir-faire** (« Est-ce que je sais expliquer, justifier, conclure ? »).

Placés à des endroits clés des apprentissages, ils permettent la vérification de la bonne assimilation des enseignements.

Aux *Cours Pi*, vous serez accompagnés par un **professeur selon chaque matière** tout au long de votre année d'étude. Référez-vous à votre « Carnet de Route » pour l'identifier et découvrir son parcours.

Avant de vous lancer dans un devoir, assurez-vous d'avoir **bien compris les consignes**.

**Si vous repérez des difficultés lors de sa réalisation**, n'hésitez pas à le mettre de côté et à revenir sur les leçons posant problème. **Le devoir n'est pas un examen**, il a pour objectif de s'assurer que, même quelques jours ou semaines après son étude, une notion est toujours comprise.

**Aux Cours Pi, chaque élève travaille à son rythme, parce que chaque élève est différent et que ce mode d'enseignement permet le « sur-mesure ».**

Nous vous engageons à respecter le moment indiqué pour faire les devoirs. Vous les identifierez par le bandeau suivant :



Vous pouvez maintenant  
faire et envoyer le **devoir n°1**



Il est **important de tenir compte des remarques, appréciations et conseils du professeur-correcteur**. Pour cela, il est **très important d'envoyer les devoirs au fur et à mesure** et non groupés. **C'est ainsi que vous progresserez !**

**Donc, dès qu'un devoir est rédigé**, envoyez-le aux *Cours Pi* par le biais que vous avez choisi :

- 1) Par **voie postale** à *Cours Pi*, 9 rue Rebuffy, 34 000 Montpellier  
Vous prendrez alors soin de joindre une **grande enveloppe libellée à vos nom et adresse**, et **affranchie au tarif en vigueur** pour qu'il vous soit retourné par votre professeur
- 2) Par **soumission en ligne** via votre espace personnel sur **PoulPi**, pour un envoi **gratuit, sécurisé** et plus **rapide**.

**N.B. :** quel que soit le mode d'envoi choisi, vous veillerez à **toujours joindre l'énoncé du devoir** ; plusieurs énoncés étant disponibles pour le même devoir.

**N.B. :** si vous avez opté pour un envoi par voie postale et que vous avez à disposition un scanner, nous vous engageons à conserver une copie numérique du devoir envoyé. Les pertes de courrier par la Poste française sont très rares, mais sont toujours source de grand mécontentement pour l'élève voulant constater les fruits de son travail.

# SOUTIEN ET DISPONIBILITÉ

## VOTRE RESPONSABLE PÉDAGOGIQUE

Professeur des écoles, professeur de français, professeur de maths, professeur de langues : notre Direction Pédagogique est constituée de spécialistes capables de dissiper toute incompréhension.

Au-delà de cet accompagnement ponctuel, notre Etablissement a positionné ses Responsables pédagogiques comme des « super profs » capables de co-construire avec vous une scolarité sur-mesure.

En somme, le Responsable pédagogique est votre premier point de contact identifié, à même de vous guider et de répondre à vos différents questionnements.

Votre Responsable pédagogique est la personne en charge du suivi de la scolarité des élèves.

Il est tout naturellement votre premier référent : une question, un doute, une incompréhension ? Votre Responsable pédagogique est là pour vous écouter et vous orienter. Autant que nécessaire et sans aucun surcoût.

QUAND  
PUIS-JE  
LE  
JOINDRE ?

Du **lundi** au **vendredi** : horaires disponibles sur votre carnet de route et sur PoulPi.

QUEL  
EST  
SON  
RÔLE ?

**Orienter** les parents et les élèves.

**Proposer** la mise en place d'un accompagnement individualisé de l'élève.

**Faire évoluer** les outils pédagogiques.

**Encadrer** et **coordonner** les différents professeurs.

## VOS PROFESSEURS CORRECTEURS

Notre Etablissement a choisi de s'entourer de professeurs diplômés et expérimentés, parce qu'eux seuls ont une parfaite connaissance de ce qu'est un élève et parce qu'eux seuls maîtrisent les attendus de leur discipline. En lien direct avec votre Responsable pédagogique, ils prendront en compte les spécificités de l'élève dans leur correction. Volontairement bienveillants, leur correction sera néanmoins juste, pour mieux progresser.

QUAND  
PUIS-JE  
LE  
JOINDRE ?

Une question sur sa correction ?

- faites un mail ou téléphonez à votre correcteur et demandez-lui d'être recontacté en lui laissant **un message avec votre nom, celui de votre enfant et votre numéro.**
- autrement pour une réponse en temps réel, appelez votre Responsable pédagogique.

## LE BUREAU DE LA SCOLARITÉ

Placé sous la direction d'Elena COZZANI, le Bureau de la Scolarité vous orientera et vous guidera dans vos démarches administratives. En connaissance parfaite du fonctionnement de l'Etablissement, ces référents administratifs sauront solutionner vos problématiques et, au besoin, vous rediriger vers le bon interlocuteur.

QUAND  
PUIS-JE  
LE  
JOINDRE ?

Du **lundi** au **vendredi** : horaires disponibles sur votre carnet de route et sur PoulPi.  
04.67.34.03.00  
scolarite@cours-pi.com

Du **lundi** au  
04.67.34.03  
scolarite@c



# LE SOMMAIRE

Grec ancien

## **CHAPITRE 1 : « voici ma langue et mon pays »** ..... 2

### **OBJECTIFS**

- Découvrir la Grèce dans son acception géographique.
- Découvrir qu'il existe divers langages pour un même « pays ».

### **COMPÉTENCES VISÉES**

- Comprendre et appréhender les lettres grecques et son alphabet.
- Saisir le fonctionnement grammatical et syntaxique de la phrase.
- Comprendre ce qu'est une déclinaison.

1. La Grèce .....	2
2. La langue grecque .....	5
3. Les déclinaisons .....	9

## **CHAPITRE 2 : la démocratie à Athènes et Sparte** ..... 15

### **OBJECTIFS**

- Comprendre l'organisation politique d'une cité grecque.
- Percevoir la hiérarchisation entre les individus en Grèce.
- Comprendre le pouvoir et les décisions.

### **COMPÉTENCES VISÉES**

- Apprendre le lexique de la démocratie.
- Faire les premiers pas vers la conjugaison.

1. La cité et ses habitants .....	15
2. Hommes, femmes et esclaves .....	21
3. Le pouvoir, l'Ecclésia et les lois .....	24

## **CHAPITRE 3 : la vie quotidienne à Athènes** ..... 27

### **OBJECTIFS**

- Découvrir les différentes étapes de la construction de la cité athénienne.
- Comprendre vie quotidienne à la ville pour un citoyen.
- Comprendre place publique comme lieu de rencontre central.

### **COMPÉTENCES VISÉES**

- Apprendre le lexique de la démocratie.
- Faire les premiers pas vers la conjugaison.

1. Les grandes figures helléniques .....	27
2. L'agora .....	30
3. La maison .....	32



## **CHAPITRE 4 : loisirs, us et coutumes**..... 36

### **OBJECTIFS**

- Découvrir l'organisation sociale au travers des repas et des vêtements.
- Découvrir les origines du théâtre.
- Comprendre les Jeux Olympiques.

### **COMPÉTENCES VISÉES**

- Découvrir les démonstratifs et comprendre leur emploi.

1. Les traditions .....	36
2. Le théâtre .....	40
3. Les Jeux olympiques.....	44

## **CHAPITRE 5 : famille et éducation**..... 49

### **OBJECTIFS**

- Comprendre le rapport entre les différentes générations et entre les sexes.
- Découvrir l'éducation dans la Grèce antique.

### **COMPÉTENCES VISÉES**

- Poursuivre l'apprentissage des déclinaisons des mots grecs : deuxième déclinaison.

1. Parents et enfants.....	49
2. L'apprentissage .....	51
3. Jeunesse et vieillesse .....	55

## **CHAPITRE 6 : les mythes fondateurs**..... 60

### **OBJECTIFS**

- Découvrir ce qu'est un mythe.
- Comprendre que la Grèce se construit par des conflits légendaires.
- Découvrir l'épopée.

1. Mythes et immortalité .....	60
2. Les travaux d'Hercule.....	62
3. Le voyage d'Ulysse (l'Odyssée).....	66

## **CHAPITRE 7 : notre histoire**..... 70

### **OBJECTIFS**

- Passer du mythe à l'histoire : la résistance à l'autre.
- Découvrir les stratégies militaires : de Troie à Salamine.

### **COMPÉTENCES VISÉES**

- Poursuivre l'apprentissage des déclinaisons des mots grecs : dernière déclinaison des termes irréguliers.

1. De Marathon à Salamine.....	70
2. La guerre de Troie.....	73
3. La bataille des Thermophyles .....	75

## **CHAPITRE 8 : des dieux et des hommes**..... 79

### **OBJECTIFS**

- Saisir l'importance de la religion polythéiste dans le quotidien des grecs de l'antiquité.
- Comprendre les liens de parenté entre les dieux et leurs « fonctions ».
- Découvrir les rituels dans le quotidien et la vision de la vie après la mort.

<b>1. Qui sont les dieux ?</b> .....	<b>79</b>
<b>2. Les pratiques religieuses</b> .....	<b>82</b>
<b>3. Un premier pas vers l'au-delà</b> .....	<b>85</b>

## **CHAPITRE 9 : croyances et savoirs**..... 89

### **OBJECTIFS**

- Comprendre que la Grèce antique est un lieu d'avancées culturelles et de progrès dans le savoir.
- Comprendre la volonté de saisir le sens de l'existence humaine.

<b>1. Magie et mysticisme</b> .....	<b>89</b>
<b>2. Naissance de la science</b> .....	<b>92</b>
<b>3. Ebauche de la philosophie</b> .....	<b>97</b>

## **CORRIGÉS des exercices et des activités**..... 103



## ESSAIS ET ROMANS

- **Histoire du monde grec antique** *François Lefèvre*
- **Un été avec Homère** *Sylvain Tesson*
- **La mythologie : ses dieux, ses héros, ses légendes** *Edith Hamilton*

## BANDES DESSINNÉES

- **L'Illiade et l'Odyssée** *Soledad Bravi*
- **L'âge de bronze** *Eric Shanover*
- **Démocratie** *Papadatos, Kawa, Di Donna*

## DOCUMENTAIRES AUDIOVISUELS

- **Les grands mythes** *série documentaire produite par Arte*
- **Discovery Tour Assassin's Creed** *visite virtuelle de la Grèce antique par Ubisoft*
- **Palettes : Euphronios a peint** *documentaire de Alain Jaubert*
- **La Grèce antique, de la tyrannie à la démocratie** *documentaire*
- **L'épopée de la Grèce antique** *documentaire*
- **Les Secrets du Parthénon** *documentaire*







## INTRODUCTION

---



Ce manuel est le commencement d'une aventure, celle de la découverte d'une époque reculée de l'Histoire, de la naissance de la Démocratie, de la philosophie, de la Guerre de Troie et des dieux avec leurs pouvoirs et leurs querelles. N'as-tu jamais entendu parler d'Hercule et de ses douze travaux, de Socrate et de sa vision sur la vie, sur le bonheur, des Athéniens et des Spartiates, du Cyclope et de Méduse ? Te souviens-tu d'avoir déjà lu des pièces de théâtre dont les personnages ont pour nom Phèdre, Thésée, Médée ou encore Antigone ? T'es-tu déjà demandé de quelle origine les prénoms Sophie ou Théo pouvaient venir tout comme les mots tels que « agoraphobie », « anthologie » ou « zoologie » ?

La Grèce Antique est la source, en Europe, de notre passé et de la construction de notre langue française, de nos institutions (l'Assemblée, les lois, la place publique comme centre de décision du fonctionnement de la ville, le citoyen, etc.) et en quelque sorte, de notre éducation.

Cependant, ces nombreux éléments qui sont encore fortement présents dans notre quotidien aujourd'hui, restent plus complexes que les simples histoires et légendes des dieux, des combats sur des plaines, des métamorphoses et autres créatures. Comprendre pourquoi la Grèce est passée de diverses cités réparties séparément, souvent opposées les unes aux autres, à une certaine unité avec des valeurs communes (en témoigne la naissance des Jeux Olympiques mais aussi ce qui était entendu par le fait d'être Grec).

Ainsi, au travers des pages qui vont suivre, tu vas découvrir ce qu'est la Grèce, ce qui la constitue, comment on pourrait à la fin la définir, la saisir parmi son territoire, le fonctionnement du quotidien de ses citoyens, le rapport entre les hommes et les femmes, les enfants et les sages âgés, la vie sur l'Agora et au cœur des temples, des rites et des coutumes. Tu pourras te familiariser avec la civilisation, avec l'Histoire mais aussi avec la langue (en effet, la Grèce n'a pas le même alphabet que le nôtre ni la même prononciation).

Tu seras capable, au fil des séquences, de découvrir de nouveaux aspects de la Grèce, de comprendre comment les Hommes dans l'Antiquité voyaient leur vie et rythmaient leur quotidien et tu enrichiras ton vocabulaire en comprenant comment on prononce la langue grecque, comment on l'écrit, en t'exerçant pas à pas, au travers d'un voyage aussi bien pédagogique que ludique et linguistique. Alors prépare-toi, et entre dans une époque lointaine pour une découverte de la naissance de la Grèce antique !



« Bonjour, je m'appelle Pamphile !

J'habite Athènes. Tu sais où cela se trouve ? C'est en Grèce.

Mon prénom est composé de [pan] qui veut dire "tout" et [phile] qui signifie "ami".

J'ai douze ans et je suis un citoyen grec. Je serai ton guide pour te faire découvrir mon pays, sa langue, son histoire et ses traditions ».

Au IV<sup>ème</sup> siècle avant Jésus-Christ est né un pays au sens où nous l'entendons aujourd'hui. Cependant, tout ne s'est pas construit en un jour et les origines de la Grèce comme nous la connaissons à présent ont mis des siècles à se façonner. Autant d'événements, d'évolutions qui constituent une richesse culturelle, une source pour quiconque souhaite découvrir la Grèce, l'Antiquité, la fondation de notre Europe, de nos mythes et de notre civilisation que le commencement de notre langue par les différents emprunts qui jalonnent notre vocabulaire français.

## CHAPITRE 1

### VOICI MA LANGUE ET MON PAYS

#### 1 La Grèce

Il s'agit d'un pays tout d'abord géographiquement désuni car il comprend un nombre conséquent d'îles et d'îlots (6000 environ). Sur celles-ci, seules 200 sont habitées. C'est pourquoi le peuple grec a fondé de nombreuses colonies dans le bassin méditerranéen et nombre de batailles se sont déroulées sur la mer. Le territoire continental est assez vaste et divisé en Cités (Athènes, Sparte, avec des terres qui sont sous leur domination) qui ne s'entendaient pas véritablement. Il y eut des tentatives de conciliation (Héraclès), d'unification (Philippe de Macédoine puis son fils Alexandre le Grand) avec plus ou moins de réussite.



Ainsi, si l'on regarde la carte, la Grèce est un espace éclaté, divisé qui toutefois possède une aire d'influence conséquente. Elle domine la plus grande partie de l'Est de la Mer Méditerranée. Et ce n'est pas rien ! Chaque Cité doit pouvoir se défendre contre les villes voisines, contre les envahisseurs extérieurs (à l'exception des Grecs, tout le monde était regroupé sous le terme de barbare (« **βάρβαρος** », à prononcer [barbaros]).

Toutefois, les Cités puissantes et dominatrices passent des alliances avec des territoires voisins, amis ou conquis par la force, pour s'assurer une capacité à se défendre plus importante, un grenier agricole plus conséquent et une domination territoriale par rapport à leurs voisins.

De ce fait, ce que l'on nomme « l'espace grec » est difficile à définir car, comme tu l'as compris, il bouge et se modifie sans cesse, au gré des conquêtes et des forces en présence. Toutefois, tout en s'opposant les unes aux autres, chaque cité reconnaît le critère de la citoyenneté du pays. Ainsi, être Spartiate (c'est-à-dire habiter la ville de Sparte), Athéniens (résider dans la ville d'Athènes) ou Troyens (ville célèbre pour la Guerre qui s'y déroula pendant près de dix années si l'on en croit la légende - mais nous y reviendrons un peu plus tard) revient avant tout à être Grec. C'est pour cela que de nombreuses cités se sont unies pour aller attaquer Troie, que des alliances se faisaient et se défaisaient selon les enjeux, les agresseurs et les revendications de chacun !

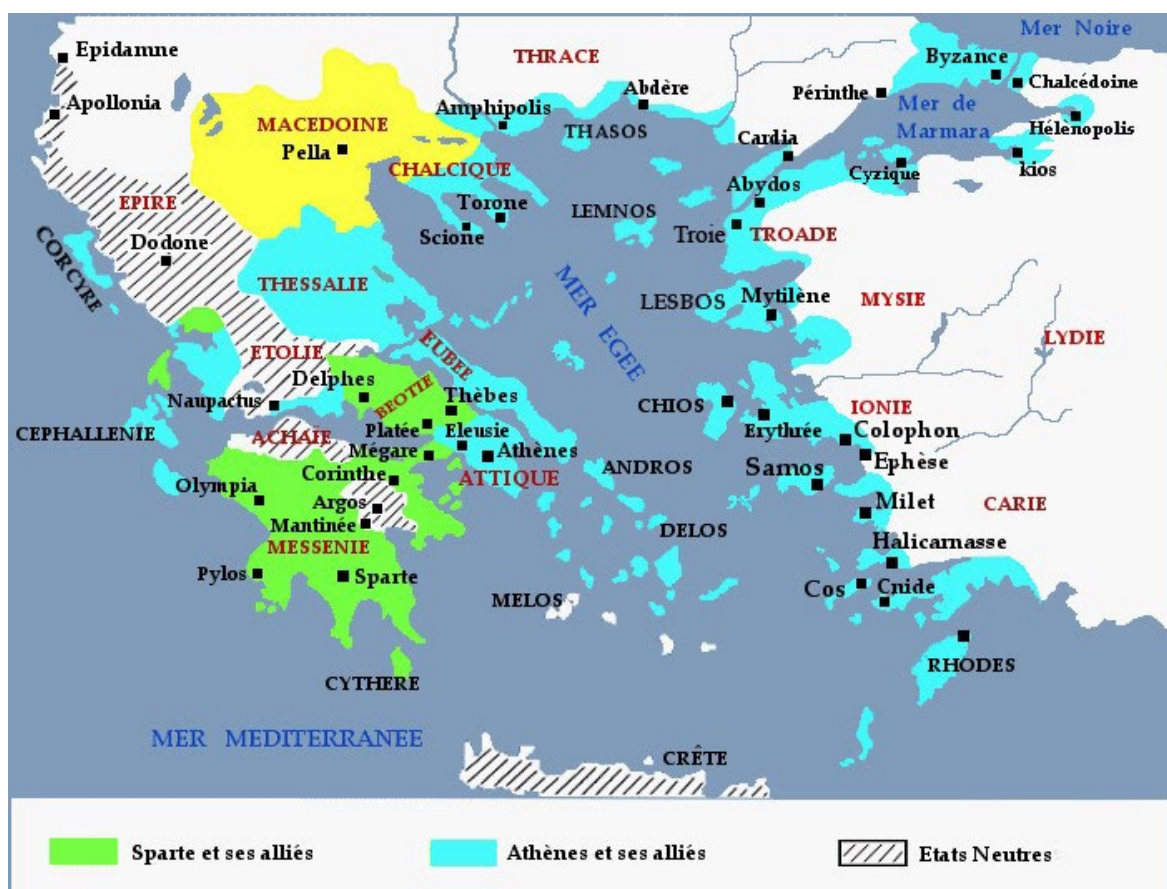
Excepté le territoire, il y avait donc autre chose qui pouvait rapprocher les grecs !



## ACTIVITÉ 01

Localisez sur la carte les villes suivantes :

- Athènes (« Ἀθήναι », à prononcer [afevai])
- Sparte (« Σπάρτη », à prononcer [sparté])
- Troie (« Τροία », à prononcer [troïa])
- Thèbes (« Θῆβαι », qui se prononcerait par [tebai])
- Olympie (« Ὀλυμπία », [olumpia])
- Delphes (« Δελφοί », [delfoï])



La Grèce est donc logiquement un pays, des Cités et un peuple multiple résolument tourné vers la Méditerranée, qu'il s'agisse du commerce, de l'influence des colonies fondées sur de nouvelles terres et des tentatives d'invasions pour la culture, des échanges (rites, coutumes et traditions, esclaves et marchandises), mais aussi des conflits maritimes qui vont forger l'histoire de la Grèce.





« Voici le pays dans lequel je vis. J'ai eu un peu de mal moi aussi au début à m'y retrouver parmi toutes ces villes réparties sur des îles tellement nombreuses. Tu veux voir en comparaison à quoi ressemble la Grèce aujourd'hui et les pays qui l'entourent ? »

### EXERCICE

01

Regardez bien les noms de villes que vous avez dû retrouver tout à l'heure et placez-les de nouveau sur la carte vierge qui vous est proposée.



### VOCABULAIRE

Voyons les mots que nous avons appris lors de cette séquence :

- Ελλάδα : La Grèce
- Βάρβαρος : les « barbares », désigne tout ce qui ne sont pas des citoyens grecs.
- Ἀθῆναι : Athènes
- Σπάρτη : Sparte
- Τροία : Troie
- Θῆβαι : Thèbes
- Ὀλυμπία : Olympie
- Δελφοί : Delphes

## 2 La langue grecque



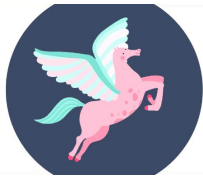
« Notre écriture et notre langage sont différents des vôtres car nous n'avons pas le même alphabet ; découvrons-les ensemble. Comment les lettres s'écrivent-elles ? Comment les entend-on une fois prononcées ? »

La langue (**γλῶσσα ; [glossa]**) n'est pas unique, elle comporte beaucoup de dialectes (**διάλεκτος ; [dialectos]**) répartis sur toute la Grèce. Il en existe quatre principaux :

1. **L'arcado-chypriote.** Ainsi, ce dialecte, dont les quelques traces qui nous sont parvenues sont très peu nombreuses, était principalement parlé dans la région du Péloponnèse (Région centrale de la Grèce) appelée Arcadie et aussi à Chypre.
2. **L'ionien.** Celui-ci est pratiqué dans les régions de l'Attique (aux alentours d'Athènes) tout autant que sur les îles des Cyclades. Il s'est réparti vers l'Asie, à l'Est de la mer Egée (mer à droite de la Grèce continentale) dans les campagnes des cités de Smyrne, Ephèse et Milet. **L'Attique** est une catégorie du dialecte ionien : parlé à Athènes et ses alentours, il prendra une importance capitale suite à la domination de la Cité sur le plan économique, politique et artistique au V<sup>ème</sup> siècle avant Jésus-Christ. Ainsi, au IV<sup>ème</sup> siècle, l'Attique fut adopté par l'ensemble des auteurs de l'époque et est devenu la langue commune appelée [κοινή] κοινή.
3. **L'éolien.** L'Eolien est parlé dans la partie Nord de l'Asie mineure, de Smyrne et de Pergame en incluant l'île de Lesbos, la région continentale de la Béotie dont la ville principale est Thèbes (connue dans de nombreuses pièces de théâtre comme *Antigone* ou *Sophocle Roi*. Nous en reparlerons dans la sous-partie concernant le théâtre en Grèce). Enfin, la Thessalie, au Nord de Thèbes, en direction de la Macédoine, pratique également le langage éolien.
4. **Le dorien.** Ce dialecte est parlé dans la majeure partie du Péloponnèse à l'Ouest comprenant les villes de Sparte, Epidaure, Argos et Corinthe mais aussi dans les îles de Crète et de Rhodes.



Le Grec ancien que nous apprenons aujourd’hui et qui nous est parvenu dans sa grande majorité est celui du siècle dit de Périclès au V<sup>ème</sup> siècle avant Jésus-Christ. C’est celui-ci que nous prendrons pour référence. Nous ne connaissons pas la manière dont les Grecs à cette époque prononçaient les mots avec exactitude. La prononciation phonétique est employée tout comme pour le Grec d’aujourd’hui.



## ACTIVITÉ 02

Sur la carte vierge qui suit, remplacez par des cercles de couleur comme proposé ci-dessous les différents espaces dans lesquels les dialectes sont employés.



L'éolien

L'arcado-chypriote

Le dorien

L'ionien / attique

Observons à présent la composition de l'alphabet en Grèce. A partir de celui-ci, vous parviendrez au fur et à mesure de notre progression à écrire cette nouvelle langue :

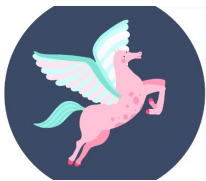
1	<b>A</b>	<b>α</b>	alpha	13	<b>N</b>	<b>ν</b>	nu
2	<b>B</b>	<b>β</b>	bêta	14	<b>Ξ</b>	<b>ξ</b>	ksi
3	<b>Γ</b>	<b>γ</b>	gamma	15	<b>O</b>	<b>ο</b>	omicron
4	<b>Δ</b>	<b>δ</b>	delta	16	<b>Π</b>	<b>π</b>	pi
5	<b>E</b>	<b>ε</b>	epsilon	17	<b>P</b>	<b>ρ</b>	rhô
6	<b>Z</b>	<b>ζ</b>	zêta	18	<b>Σ</b>	<b>σ</b>	sigma
7	<b>H</b>	<b>η</b>	êta	19	<b>T</b>	<b>τ</b>	tau
8	<b>Θ</b>	<b>θ</b>	thêta	20	<b>Υ</b>	<b>υ</b>	upsilon
9	<b>I</b>	<b>ι</b>	iota	21	<b>Φ</b>	<b>φ</b>	phi
10	<b>K</b>	<b>κ</b>	kappa	22	<b>X</b>	<b>χ</b>	khi
11	<b>Λ</b>	<b>λ</b>	lambda	23	<b>Ψ</b>	<b>ψ</b>	psi
12	<b>M</b>	<b>μ</b>	mu	24	<b>Ω</b>	<b>ω</b>	oméga

Il y a vingt-quatre lettres dans l'alphabet grec contre vingt-six pour l'alphabet français. La première colonne correspond aux majuscules, la seconde aux minuscules (la troisième est la prononciation phonétique tout autant que sa traduction en français). Pour le béta et le sigma qui correspondent respectivement aux lettres [b] et [s], vous constatez dans le tableau qu'il y a une troisième lettre qui suit la majuscule et la minuscule. En ce qui concerne la deuxième forme du [b], on l'emploie ainsi au début des mots tandis que l'autre forme se trouvera au milieu du terme que tu écriras. En ce qui concerne la troisième forme de la lettre [s], elle se trouve uniquement à la fin du mot, lorsqu'elle le termine. S'ensuit sa prononciation grecque pour finir.

Nous allons apprendre à prononcer dans l'ordre l'alphabet et nous nous entraînerons ensuite à écrire les lettres. Bien savoir écrire est important, c'est ce que l'on appelle la calligraphie.



« Bien savoir écrire les lettres de mon alphabet est important car sinon, comment pourrais-je te comprendre quand tu voudras m'écrire pour me demander quelque chose d'important. Allez, je t'écoute, récite-moi l'alphabet : Alpha, Béta, Gamma... »



## ACTIVITÉ 03

Sans regarder le tableau, reliez chaque lettre prononcée en grec à sa concordance en français puis à la lettre écrite en grecque.

Sigma ●	● [ps] ●	● ζ
Alpha ●	● [a] ●	● ω
Psi ●	● [ô] ●	● σ
Omicron ●	● [dz] ●	● κ
Dzéta ●	● [s] ●	● ψ
Kappa ●	● [o] ●	● α
Oméga ●	● [k] ●	● ο



Rendez-vous à présent sur le site des Cours Pi ([www.cours-pi.com/ressources](http://www.cours-pi.com/ressources)) pour écouter la prononciation des lettres grecques.

Voici comment les lettres que vous avez apprises à dire à haute voix s'écrivent en grec :

**Αλφα ; βήτα ; γάμμα ; δέλτα ; έψιλον ; ζήτα ; ήτα ; θήτα ; ώτα ; κάππα ; λάμβδα ; μυ ; νυ ; ξι ; όμικρον ; πι ; ρω ; σίγμα ; ταυ ; ύψιλον ; φι ; χι ; ψι ; ωμέγα.**

**Cela vous paraît compliqué ? Et pourtant, vous connaissez maintenant toutes les lettres de l'alphabet et ainsi, en prenant votre temps, vous arriverez à déchiffrer chaque mot. Par exemple :**

**Αλφα est composé de quatre lettres : A en majuscule (jusque-là ce n'est pas trop difficile !) puis vient la lettre [λ], c'est-à-dire [l] en français, puis le [φ] qui équivaut au [ph] et se prononce [f] et enfin de nouveau le [α] sauf qu'il est cette fois-ci en minuscule. Donc, cela donne a, l, f, a... [alfa]. Vous voyez ? Vous aussi vous pouvez le faire.**



Entraînez-vous sur quelques lettres de la liste de mots ci-dessous :

- **Ιώτα** = .....
- **Ομικρον** = .....
- **Μυ** = .....
- **Λάμβδα** = .....



« Félicitations ! Tu apprends vite ! Avec du temps, tu réussiras à aller de plus en plus vite ! Mais chaque chose en son temps ! Savoir lire les lettres et les mots ne veut pas dire que tu sais écrire en grec. Il faut, comme en français, savoir construire des phrases en respectant correctement la grammaire. Elle aussi est un peu différente de celle que tu connais. Les natures et les fonctions ne sont pas pareilles qu'en français. Regardons ceci ».

Retrouvons à présent, en cette fin de séquence, des lignes pour s'entraîner à écrire les lettres de l'alphabet :

La lettre **α** : .....

La lettre **μ** : .....

La lettre **ψ** : .....

La lettre **γ** : .....

La lettre **π** : .....

La lettre **ω** : .....

La lettre **ζ** : .....

La lettre **δ** : .....



## VOCABULAIRE

Outre les lettres de l'alphabet, nous avons pu voir quelques mots nouveaux en grec. Faisons un petit récapitulatif.

- **Διάλεκτος** : le dialecte
- **Κοινή** : la koiné qui désigne la langue commune d'Athènes et qui s'est diffusée à compter du Vème siècle avant J-C.
- **γλῶσσα** : la langue (attention, il ne s'agit pas du muscle présent dans la bouche). Cela a donné le terme glossaire en français, c'est-à-dire un regroupement de mots, comme ce que vous êtes en train de lire.

# 3

## Les déclinaisons

Le mot en grec entre dans des **déclinaisons**, on dit qu'il se décline. Chaque terminaison indique le rôle qu'il occupera dans la phrase.

C'est ce que l'on appelle les CAS : chacun des cinq cas existants représente une fonction en français :

1. Le **nominatif** sert à exprimer le **sujet** de la phrase mais aussi **l'attribut du sujet**.

Par exemple : Ὁ Ζεὺς μέγιστος θεὸς ἐστίν. Cela signifie : Zeus est le plus grand dieu. Ainsi, Ὁ Ζεὺς est le sujet de la phrase et θεὸς l'attribut du sujet.

2. Le **vocatif** est employé lorsque l'on s'adresse à quelqu'un, qu'on l'interpelle.

Par exemple : Χαῖρε, Σώκρατες. Dans cette courte occurrence qui veut dire « Bonjour, Socrate », le nom du philosophe est au cas du vocatif car on l'apostrophe, comme quand tu appelles quelqu'un que tu connais dans la rue.

3. L'**accusatif** est le cas du **complément d'objet direct**. C'est ce sur quoi porte l'action du sujet. Il est utilisé parfois pour désigner certains **compléments de lieu** lorsque l'on souhaite indiquer où l'on va.

Par exemple : Ὁ ἄνθρωπος ἔρχεται εἰς τὴν πόλιν. Ce qui veut dire : « L'homme se dirige vers la ville ». Ainsi, τὴν πόλιν qui peut se traduire par la Cité ou la ville (plus actuel) est au cas de l'accusatif et désigne un lieu vers lequel se dirige l'homme (si tu as suivi, l'homme, « Ὁ ἄνθρωπος » est au nominatif car sujet de la phrase !)

4. Le **génitif** permet d'exprimer le **Complément du nom** principalement, mais aussi les **compléments de lieu**, pour exprimer le lieu d'où l'on vient, l'appartenance, la dépendance.

Par exemple : Ὁ βασιλεὺς ἐφόρει στέφανον χρυσοῦ : Le Roi portait une couronne d'or. Le Complément du nom apporte une information sur le nom auquel il se rapporte. Ici, χρυσοῦ est au génitif et caractérise le matériau dans lequel est faite la couronne du Roi. Donc, dans cette phrase, nous avons :

- Ὁ βασιλεὺς qui est le sujet au nominatif (« le Roi »)
- ἐφόρει est le verbe (nous reviendrons plus tard sur la conjugaison)
- στέφανον est à l'accusatif car il représente le mot « couronne » dont la fonction est COD
- χρυσοῦ au génitif apporte un complément d'information sur la couronne.

5. Le **Datif**, enfin, comprend le **complément d'objet indirect**, le **complément d'objet second**, la grande majorité des **compléments circonstanciels** (Le complément de lieu pour exprimer l'endroit où l'on est également). Certains verbes aussi demandent le Datif à leur suite (pour ces verbes, il n'y a pas le choix, il faudra les apprendre !)

Par exemple : Τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει. Ainsi, pour exprimer l'idée que « La lumière brille dans les ténèbres », on retrouve :

- Τὸ φῶς (« la lumière ») est le sujet de la phrase au nominatif
- Le verbe se trouve à la fin de la phrase « φαίνει ».
- ἐν τῇ σκοτίᾳ. « Dans les ténèbres » est donc au datif car il indique un lieu où la lumière se trouve.

Comme tu as pu le constater dans ces exemples différents, ce n'est pas la place du mot dans la phrase qui donne sa fonction mais bien le cas et la déclinaison qui permettront de traduire ce qui est proposé. Ainsi, la déclinaison grecque comprend cinq cas, trois genres (masculin, féminin et neutre) et trois nombres (singulier, pluriel et le duel). En français, nous connaissons moins le neutre et le duel (s'emploie lorsqu'il s'agit de deux personnes, deux choses ; il n'est pas obligatoire et se remplace parfois par le pluriel).

Une fois que l'on sait cela, nous allons percevoir ce qu'on appelle une déclinaison. Il en existe trois : nous verrons les bases de celles-ci durant les différentes séquences. Nous les approfondirons et nous verrons les nombreuses subtilités de la troisième catégorie. Tous les mots se déclinent (noms, adjectifs, pronoms, articles) ou se conjuguent (verbes). Il faudra donc bien les apprendre et comprendre leur utilité pour ne pas prendre de retard car tu auras du mal à pouvoir traduire des phrases et des textes sans faire de contre-sens. Ce n'est pas la même chose si on inverse le sujet et le COD...

### Pourquoi 3 déclinaisons ? Peut-on donner une idée de l'usage des 3 dès maintenant afin d'introduire la première ?

Chaque déclinaison permet de regrouper en son sein des mots dont la lettre finale est fréquente en grec et ainsi, les trois déclinaisons trouvent des termes masculins, féminins ou neutres qui ont tous une ressemblance phonétique et par conséquent une manière similaire d'être déclinés. La dernière déclinaison comprend également une grande part des mots irréguliers. Par ces trois déclinaisons, la langue grecque est ainsi aperçue dans toute sa largeur. Maintenant, chacune comporte des terminaisons différentes selon les sonorités finales des termes.

Pour commencer, observons la première déclinaison qui comprend des noms féminins mais aussi masculins ainsi que les articles. Chaque mot ne se décline pas exactement de la même manière :

- Noms féminins en ῆ
- Noms féminins en ᾱ qui font leur génitif en ας
- Noms féminins en α, qui donnent un génitif en ης
- Noms masculins en ας dont le génitif est ου
- Noms masculins en ης qui donnent leur génitif en ου également.
- Les articles

### Ci-dessous retrouve-t-on les 6 cas que tu as explicité ci-dessus ?

On retrouve les cinq cas qui déclinent chaque terme : nominatif, vocatif, accusatif, génitif et datif. Ce qui se trouve juste au-dessus de ta question sont les six exemples, types de mots que l'on retrouve dans la première déclinaison.

- ἡ φωνή, -ῆς *la voix* : Ce nom féminin a un génitif en -ῆς. « La voix » se prononce au nominatif [é foné]

Cas	Singulier	Pluriel	Duel
Nominatif	ἡ φωνή	αἱ φωναί	τὼ φωνά
Vocatif	(ῶ) φωνή	(ῶ) φωναί	(ῶ) φωνά
Accusatif	τὴν φωνήν	τάς φωνάς	τὼ φωνά
Génitif	τῆς φωνῆς	τῶν φωνῶν	τοῖν φωναῖν
Datif	τῇ φωνῇ	ταῖς φωναῖς	τοῖν φωναῖν



« Tous les mots de la première déclinaison ne se déclinent pas exactement de la même manière. Il faut connaître les différentes subtilités pour comprendre la déclinaison dans son ensemble. Tu retrouveras toutefois de nombreux points communs entre chaque ».

- ἡ ἡμέρᾱ, -ας *le jour* : les noms féminins qui ont un radical se terminant par [ρ] font un génitif en **ας** ([as]).

Cas	Singulier	Pluriel	Duel
<b>Nominatif</b>	ἡ ἡμέρᾱ	αἱ ἡμέραι	τῷ ἡμέρᾱ
<b>Vocatif</b>	(ῶ) ἡμέρᾱ	(ῶ) ἡμέραι	(ῶ) ἡμέρᾱ
<b>Accusatif</b>	τὴν ἡμέρᾱν	τάς ἡμέρας	τῷ ἡμέρᾱ
<b>Génitif</b>	τῆς ἡμέρας	τῶν ἡμερῶν	τοῖν ἡμέραιν
<b>Datif</b>	τῇ ἡμέρᾳ	ταῖς ἡμέραις	τοῖν ἡμέραιν

- ἡ θάλαττα, -ης *la mer* :

Cas	Singulier	Pluriel	Duel
<b>Nominatif</b>	ἡ θάλαττα	αἱ θάλατται	τῷ θάλαττα
<b>Vocatif</b>	(ῶ) θάλαττα	(ῶ) θάλατται	(ῶ) θάλαττα
<b>Accusatif</b>	τὴν θάλατταν	τάς θαλάττας	τῷ θάλαττα
<b>Génitif</b>	τῆς θαλάττης	τῶν θαλαττῶν	τοῖν θαλάτταιν
<b>Datif</b>	τῇ θαλάττη	ταῖς θαλάτταις	τοῖν θαλάτταιν



Pour les noms masculins de la première déclinaison, seules les déclinaisons au singulier sont différentes. C'est pourquoi, nous ne vous proposons pas le pluriel et le duel. Ainsi, pour ὁ πολίτης ([O polites], le nominatif pluriel est οἱ πολῖται ([oï politai]).

- ὁ νεανίας (*le jeune homme*) et ὁ πολίτης (*le citoyen*) :

Cas	Singulier	Cas	Singulier
<b>Nominatif</b>	ὁ νεανίας	<b>Nominatif</b>	ὁ πολίτης
<b>Vocatif</b>	(ὦ) νεανία	<b>Vocatif</b>	(ὦ) πολῖτα
<b>Accusatif</b>	τὸν νεανίαν	<b>Accusatif</b>	τὸν πολίτην
<b>Génitif</b>	τοῦ νεανίου	<b>Génitif</b>	τοῦ πολίτου
<b>Datif</b>	τῷ νεανίᾳ	<b>Datif</b>	τῷ πολίτῃ

L'article se décline toujours selon le cas du nom qu'il précède. Ainsi, lorsqu'en français nous disons « le jeune homme », l'article « le » se décline comme se déclinera « jeune homme ».

Nombre	Cas	Masculin	Féminin	Neutre
Singulier	Nominatif	ὁ	ἡ	τὸ
	Vocatif	ὦ	ὦ	ὦ
	Accusatif	τὸν	τήν	τὸ
	Génitif	τοῦ	τῆς	τοῦ
	Datif	τῷ	τῇ	τῷ

Nombre	Cas	Masculin	Féminin	Neutre
Pluriel	Nominatif	οἱ	αἱ	τὰ
	Vocatif	ὦ	ὦ	ὦ
	Accusatif	τούς	τάς	τὰ
	Génitif	τῶν	τῶν	τῶν
	Datif	τοῖς	ταῖς	τοῖς

Nombre	Cas	Masculin	Féminin	Neutre
Duel	Nominatif	τῶ	τῶ	τῶ
	Vocatif	ῶ	ῶ	ῶ
	Accusatif	τῶ	τῶ	τῶ
	Génitif	τοῖν	τοῖν	τοῖν
	Datif	τοῖν	τοῖν	τοῖν

### EXERCICE

02

Pour voici entraîner, voici quelques mots vus dans ces tableaux. A vous de me dire à quel cas, genre et nombre, ils sont déclinés.

Exemple : τὰς ἡμέρᾱς : **nom féminin, accusatif, pluriel.**

- τὸν πολίτην : .....
- τοῖν φωναῖν : .....
- ἡ φωνή : .....

A l'inverse, à vous de me donner les mots qui correspondent aux caractéristiques suivantes.

Exemple : Nominatif masculin singulier, génitif en ου : τοῦ νεανίου

- Noms féminins Datif pluriel, génitif en ας : .....
- Noms féminins Datif Duel, génitif en ης : .....
- Article neutre accusatif singulier : .....



## VOCABULAIRE

Revoyons les termes perçus dans les divers tableaux lors de cette sous-partie. Tous les mots, dans un dictionnaire ou dans nos rubriques « Vocabulaire » sont donnés au nominatif singulier. Les verbes traduits en français par l'infinitif sont en grec à la première personne du singulier du présent de l'indicatif. Ainsi, εἶναι que l'on traduit par « être » est en réalité « je suis ».

- Ὁ Ζεὺς : « Zeus », Dieu majeur de l'Olympe
- Μέγιστος : (adjectif) « grand »
- θεὸς : « dieu »
- ἐστίν : « est », verbe εἶναι (être) à la troisième personne du singulier du présent de l'indicatif.



## VOCABULAIRE

- Χαῖρε : « Bonjour »
- Ὁ ἄνθρωπος : « l'homme »
- Ὁ πόλις : la cité, la ville
- εἰς : « vers »
- Ὁ βασιλεὺς : le roi
- Φέρω : « porter »
- Ὁ στέφανος : la couronne
- Χρυσός : « or » (le matériau)
- Τὸ φῶς : « la lumière »
- ἐν : « dans »
- σκοτία : « ombre »
- φαίνει. : φαίνω, « briller », 3<sup>ème</sup> personne du singulier au présent de l'indicatif
- ἡ φωνή : « la voix »
- ἡ ἡμέρᾱ : « le jour »
- ἡ θάλαττα : « la mer »
- ὁ νεανίας : « le jeune homme »
- ὁ πολίτης : « le citoyen »



## À RETENIR

- La Grèce s'est construite par une association de cités et sa langue est une osmose de divers dialectes.
- La Grèce est un territoire qui comprend de nombreuses îles et par conséquent des enjeux maritimes.
- La langue n'a pas le fonctionnement syntaxique de la langue française. Attention à sa singularité !



Vous pouvez maintenant  
faire et envoyer le **devoir n°1**

